

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle				La Direttrice dell'Ufficio Ragioneria Die Leiterin des Rechnungsamtes
N./NR.	Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	Dott.ssa Varna Baldo

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE SEGRETARIO  
GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE  
N. 32 del 31 marzo 2016**

Oggetto: Modificazione del decreto n. 252 del 30 giugno 2015

Visto il decreto n. 252 del 30 giugno 2015 della Presidente del Consiglio regionale con il quale è stata attribuita la somma complessiva di euro 423.521,86 all'ex Consigliere matr. n. 1020, relativa alla restituzione delle contribuzioni obbligatorie trattenute sull'indennità consiliare del periodo di mandato dal 13 dicembre 1993 al 27 aprile 2006, comprensive della rivalutazione calcolata con i risultati del Fondo di garanzia, in base alla richiesta presentata a termini dell'art. 8 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4, che ha comportato, tra l'altro, la rinuncia alla maturazione del diritto alla corresponsione dell'assegno vitalizio;

Tenuto conto che l'importo versato all'ex Consigliere matr. n. 1020 è stato decurtato della somma dallo Stesso dovuta al Consiglio regionale in adempimento del decreto n. 166 dell'8 ottobre 2014, relativa all'anticipazione concessa a termini dell'art. 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6;

Visto inoltre il decreto n. 794 del 25 novembre 2013 della Presidente del Consiglio regionale, con il quale si è proceduto alla restituzione delle contribuzioni per la quota aggiuntiva del quattro per cento, a termini dell'art. 10, comma 3, della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6, e nello specifico è stata attribuita la somma di euro 23.512,29 all'ex Consigliere matr. n. 1020, relativa alle predette contribuzioni per il periodo dal 13 dicembre 2001 al 27 aprile 2006, pagata con mandato n. 1611 del 25 novembre 2013;

Preso atto che nella determinazione dell'importo delle contribuzioni da restituire a

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATES  
Nr. 32 vom 31. März 2016**

Betrifft: Abänderung des Dekretes Nr. 252 vom 30. Juni 2015

Nach Einsicht in das Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 252 vom 30. Juni 2015, mit welchem dem ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020 der Gesamtbetrag in Höhe von 423.521,86 Euro als Rückerstattung der im Zeitraum des Mandats vom 13. Dezember 1993 bis 27. April 2006 auf die Aufwandsentschädigung einbehaltenen Pflichtbeitragsleistung zuerkannt worden ist, wobei genannter Betrag um die vom Garantiefonds erzielten Ergebnisse aufgewertet worden ist, und zwar in Erfüllung des im Sinne des Artikels 8 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 vorgelegten Antrags, der unter anderem den Verzicht auf die Erwirkung des Anrechtes auf die Auszahlung der Leibrente zur Folge hat;

Zur Kenntnis genommen, dass der dem ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020 ausbezahlte Betrag um den Betrag gekürzt worden ist, welchen der genannte Abgeordnete dem Regionalrat in Erfüllung des Dekretes Nr. 166 vom 8. Oktober 2014 betreffend den im Sinne des Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 gewährten Vorschuss rückerstatten musste;

Des Weiteren nach Einsicht in das Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 794 vom 25. November 2013, mit dem die Rückerstattung der Beitragszahlung für den Zusatzanteil im Ausmaß von 4 Prozent im Sinne des Artikels 10 Absatz 3 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 erfolgt und dem ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020 der Betrag in Höhe von 23.512,29 Euro zuerkannt worden ist, welcher der vorgenannten Beitragszahlung für den Zeitraum vom 13. Dezember 2001 bis zum 27. April 2006 entspricht und der mit dem Zahlungsmandat Nr. 1611 vom 25. November 2013 entrichtet worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass bei der Festsetzung des im vorgenannten Dekret Nr.

seguito della richiesta dell'ex Consigliere e della rinuncia alla maturazione dell'assegno vitalizio, di cui al citato decreto n. 252/2015, non sono state erroneamente detratte le contribuzioni già restituite con il decreto n. 794/2013, in quanto il conteggio è stato fatto tenendo conto di tutte le contribuzioni trattenute sull'indennità consigliere durante il periodo di mandato;

Ritenuto necessario richiedere all'ex Consigliere matr. n. 1020 la restituzione della maggiore somma erogata pari ad euro 23.512,29, trattandosi di un indebito pagamento di somme già percepite, maggiorata di un interesse calcolato al tasso legale vigente alla data del provvedimento di recupero e decorrente dalla data di notificazione all'interessato dell'obbligo di restituzione sino alla data del rimborso;

#### **d e c r e t a**

1. L'importo complessivo attribuito all'ex Consigliere matr. n. 1020, "Omissis", con il decreto presidenziale n. 252 del 30 giugno 2015 viene rideterminato, per quanto in premessa indicato, in euro 400.009,57, mentre sono confermate le altre disposizioni nello stesso contenute.

2. Il Consiglio regionale richiede all'ex Consigliere matr. n. 1020 la restituzione obbligatoria della maggiore somma erogata pari ad euro 23.512,29 maggiorata degli interessi, come in premessa specificato. L'importo dovuto dovrà essere versato sul conto di Tesoreria del Consiglio presso Unicredit s.p.a., - Trento, IBAN IT39 0 02008 01820 000001460119, entro il più breve tempo possibile.

3. L'importo dovuto a titolo di interessi viene calcolato dalla data di notificazione all'interessato dell'obbligo di restituzione sino alla data del rimborso.

4. L'importo restituito viene accertato sul capitolo 250 del bilancio gestionale dell'esercizio in corso.

Trento, 31 marzo 2016

VB/

252/2015 angeführten Betrages, der infolge des Antrages des ehemaligen Abgeordneten und seines Verzichts auf die Erwirkung der Leibrente rückerstattet werden muss, fälschlicherweise die bereits mit dem Dekret Nr. 794/2013 rückerstatteten Beitragszahlungen nicht abgezogen worden sind, da die Berechnung unter Berücksichtigung sämtlicher auf die Aufwandsentschädigung im Laufe der Mandatszeit vorgenommen Einbehalte erfolgt ist;

Es somit als notwendig erachtend, den ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020 zu ersuchen, den zu viel ausbezahlten Betrag in Höhe von 23.512,29 Euro rückzuerstatten, da es sich hierbei um die unrechtmäßige Zahlung bereits erhaltener Beträge handelt, wobei genannter Betrag um einen Zinssatz erhöht wird, der aufgrund des am Tag der Erlasses der Maßnahme zur Wiedereintreibung geltenden gesetzlichen Zinssatzes berechnet wird und ab dem Tag der Zustellung der Maßnahme betreffend die Pflicht der Rückerstattung bis zum Tag der effektiven Rückerstattung berechnet wird;

#### **v e r f ü g t:**

1. Der dem ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020, „Omissis“, mit dem Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 252 vom 30. Juni 2015 zuerkannte Betrag wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Betrag von 400.009,57 Euro neu festgesetzt, während die anderem in genannten Dekret angeführten Bestimmungen bestätigt werden.

2. Der Regionalrat stellt den verbindlichen Antrag an den ehemaligen Abgeordneten mit der Matrikelnummer 1020, den zu viel ausbezahlten Betrag in Höhe von 23.512,29 Euro, erhöht um die Zinsen, so wie in den Prämissen angeführt, rückzuerstatten. Der geschuldete Betrag muss – so schnell als möglich - auf das Konto des Schatzamtsdienstes des Regionalrates bei der Unicredit AG – Trient, IBAN IT39 0 02008 01820 000001460119, eingezahlt werden.

3. Der Betrag, der in Form der Zinsen geschuldet wird, wird ab dem Tag, an welchem der Betroffene über die Pflicht der Rückerstattung benachrichtigt wird bis zum Tag der Rückerstattung des geschuldeten Betrages berechnet.

4. Der rückerstattete Betrag wird auf dem Kapitel 250 des laufenden Gebarungshaushalts verbucht.

Trient, den 31. März 2016